

TOMI BJÖRCK

MULTI COOKER 3L

KÄYTTÖOHJE TB-9948
INSTRUCTION MANUAL TB-9948



Minä olen Tomi Björck

Hyvä ruoka alkaa laadukkailla välineillä. Vuosikymmenet keittiössä ovat opettaneet minulle, että välineillä on merkitystä. Siksi loin tämän sarjan, joka yhdistää kestävyuden, tarkkuuden ja käytännöllisyyden.

Jokainen tuote on suunniteltu toimimaan luotettavasti ja tukemaan parempia tuloksia.

Nauti ruoanlaitosta.

Jag är Tomi Björck

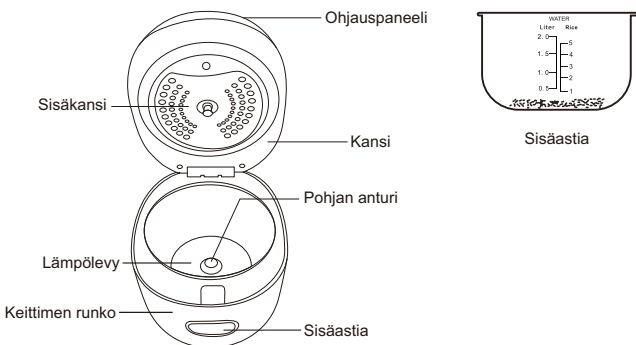
God mat börjar med kvalitetsverktyg. Årtionden i köket har lärt mig att verktygen spelar roll. Därför skapade jag den här kollektionen, en kombination av hållbarhet, precision och praktikalitet.

Varje produkt är utformad för att fungera pålitligt och stödja bättre resultat.

Njut av matlagningen.



● Osien nimet

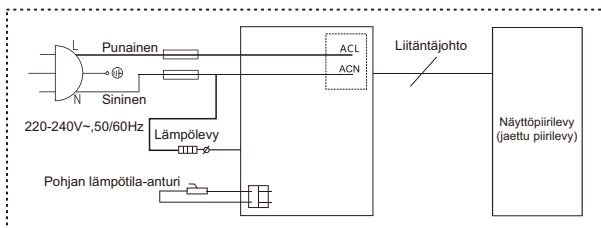


※Katso tarkat osat varsinaisesta tuotteesta.

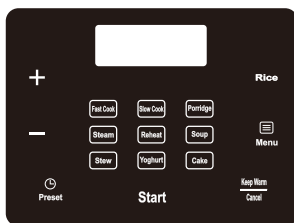
● Tuotetiedot

Tuotteen nimi:	Riisinkeitin
Malli:	TB-9948
Nimellistilavuus:	3L
Nimellisjännite:	220-240V~
Nimellistaajuus:	50/60Hz
Nimellisteho:	500W

Kytkentäkaavio



Toimintopainikkeet ja käyttöohjeet



1. Start:

Kun virta kytketään, keittimeen syttyy Start-merkkivalo. Paina sitä, jotta digitaalinen näyttö syttyy kokonaan ja laite siirtyy valmiustilaan (jos 30 sekuntiin ei tehdä mitään, näyttö sammuu ja vain Start-valo jää palamaan).

2. Menu:

Jos painat tätä painiketta valmiustilassa, voit selata toimintoja: Fast Cook, Slow Cook, Porridge, Steam, Reheat, Soup, Stew, Yogurt ja Cake. Kun toiminto on valittu, käynnistä keitin painamalla Start-painiketta (toiminnon merkkivalo ja Keep Warm/Cancel -merkkivalo syttyvät). Kun ruoanvalmistus on päättynyt ja äänimerkki piippaa kolme kertaa, keitin siirtyä automaattisesti lämpimänäpitoon.

3. Keep Warm/Cancel:

Paina tätä painiketta käytön aikana, jos haluat peruuttaa meneillään olevan toiminnon ja siirtyä valmiustilaan. Valmiustilassa voit painaa tätä painiketta, jos haluat siirtyä lämpimänäpitoon.

Huomautus:

Lämpimänäpito-tilan lämpötila on noin 60–65 °C, ja sitä voi käyttää 24 tuntia (jäljellä oleva aika näkyy paneelissa). Jos ympäristön lämpötila on korkea, ruokaa ei tule pitää lämpimänä liian kauan, ettei se pilaannu.

4. Preset:

Kun olet valinnut haluamasi toiminnon, valitse aika painamalla tätä painiketta (laite alkaa toimia, kun asetettu aika saavutetaan).

5. + ja -:

Säädä minuuttien määrää.

6. Rice:

Valmiustilassa voit painaa tätä painiketta ja sen jälkeen Start-painiketta, jos haluat siirtyä suoraan käyttötilaan.

Riisin ja veden suhdetaulukko

Nro	Toiminto	Suhde	Suhde	Suhde	Huomautukset
1	Rice	6 kupillista riisiä + 7,2 kupillista vettä	7 kupillista riisiä + 8,4 kupillista vettä	8 kupillista riisiä + 9,6 kupillista vettä	① Veden määrä lasketaan riisin huuhtelun jälkeen (käytä mukana toimitettua mittakuppia ja sisäästiaa).
2	Fast Cook	1 kupillinen riisiä + 1,2 kupillista vettä	2 kupillista riisiä + 2,4 kupillista vettä		
3	Slow Cook	3 kupillista riisiä + 3,6 kupillista vettä	4 kupillista riisiä + 4,8 kupillista vettä	5 kupillista riisiä + 6 kupillista vettä	② Älä avaa riisinkittimen kantta kypsennyksen aikana.
4	Porridge	0,5 kupillista riisiä+ 4 kupillista vettä	1 kupillinen riisiä + 8 kupillista vettä	1,2 kupillista riisiä+ 10 kupillista vettä	

Huomautukset: 1. Käytä Fast Cook -toimintoa, kun riisiä on enintään 2 kupillista ja Slow Cook -toimintoa, kun riisiä on yli 2 kupillista.

2. Yllä olevat tiedot ovat viitteellisiä; veden ja riisin suhdetta voi säätää henkilökohtaisten mieltymysten ja riisilaudan mukaan.

3. Käyttöjännitteen tulee olla 220V-240V~. Jos jännite on liian matala tai korkea, riisi voi jäädä raa'aksi tai kiehua yli.

Mittakuppi



Huomautus: Vakioimitta on tasaisesti täytetty laitteen mukana toimitettu mittakuppi.

● Toimintojen käyttöohjeet:

1. Fast Cook:

Mittaa sopiva määrä riisiä mukana toimitetulla mittakupilla, huuhtelee riisi ja kaada se sisäästiaan. Lisää vettä riisiin ja veden suhdetaulukon mukaisesti ja sulje kansi.

Kun keitin on valmiustilassa, kosketa kevyesti Menu-painiketta ja valitse Fast Cook.

Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy valopalloja).

Fast Cook -toiminnon oletusaika on 30–35 minuuttia (ei säädettävissä; aika riippuu riisin määrästä, jännitteestä ja ympäristön lämpötilasta).

Kun toiminto on valmis ja kuulet kolme piippausta, keitin siirtyy automaattisesti lämpimänäpitolilaan.

Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

2. Slow Cook:

Mittaa sopiva määrä riisiä mukana toimitetulla mittakupilla, huuhtelee riisi ja kaada se sisäästiaan. Lisää vettä riisiin ja veden suhdetaulukon mukaisesti ja sulje kansi.

Kun keitin on valmiustilassa, valitse Slow Cook ja käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy valopalloja).

Slow Cook -toiminnon oletusaika on 35–50 minuuttia (ei säädettävissä; aika riippuu riisin määrästä, jännitteestä ja ympäristön lämpötilasta).

Kun toiminto on valmis ja kuulet kolme piippausta, laite siirtyy automaattisesti lämpimänäpitolilaan. Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

3. Porridge:

Mittaa sopiva määrä riisiä mukana toimitetulla mittakupilla, huuhtelee riisi ja kaada se sisäästiaan. Lisää vettä riisiin ja veden suhdetaulukon mukaisesti ja sulje kansi.

Kun keitin on valmiustilassa, kosketa kevyesti Menu-painiketta ja valitse Porridge.

Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy valopalloja).

Porridge-toiminnon oletusaika on 1 tunti 30 minuuttia (säädettävissä 30 minuutista 4 tuntiin 30 minuuttiin).

Kun toiminto on valmis ja kuulet kolme piippausta, laite siirtyy automaattisesti lämpimänäpitolilaan. Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

4. Steam:

Lisää 3–4 kupillista vettä sisäästiaan, aseta höyrytysastia paikalleen, lisää ainekset höyrytysastiaan ja sulje kansi.

Kun keitin on valmiustilassa, kosketa Menu-painiketta ja valitse Steam.

Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy lähtölaskenta).

Oletusaika on 1 tunti, jota voi säätää 10 minuutin ja 2 tunnin välillä.

Kun toiminto on valmis ja kuulet kolme piippausta, keitin siirtyy automaattisesti lämpimänäpitolilaan.

Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

5. Reheat:

Laita kylmä riisi sisäästiaan, lisää noin kupillinen kiehuva vettä ja sulje kansi. Kun keitin on valmiustilassa, kosketa Menu-painiketta ja valitse Reheat. Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy lähtölaskenta). Oletusaika on 15 minuuttia, jota voi säätää 10 minuutin ja 1 tunnin välillä. Kun kuulet kolme piippausta, keitin siirtyy lämpimänäpitoliaan. Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

6. Soup:

Lisää vesi ja ainekset sisäästiaan ja sulje kansi. Kun keitin on valmiustilassa, kosketa Menu-painiketta ja valitse Soup. Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy lähtölaskenta). Oletusaika on 1 tunti 30 minuuttia, jota voi säätää 30 minuutista 4 tuntiin 30 minuuttiin. Kun kuulet kolme piippausta, keitin siirtyy lämpimänäpitoliaan. Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

7. Stew:

Lisää ainekset ja vesi sisäästiaan ja sulje kansi. Kun keitin on valmiustilassa, kosketa Menu-painiketta ja valitse Stew. Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy lähtölaskenta). Oletusaika on 1 tunti, jota voi säätää 1 tunnista 4 tuntiin. Kun kuulet kolme piippausta, keitin siirtyy lämpimänäpitoliaan. Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

8. Yogurt:

Laita valmistellut ainekset sisäästiaan ja sulje kansi. Kun keitin on valmiustilassa, kosketa Menu-painiketta ja valitse Yogurt. Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy lähtölaskenta). Oletusaika on 8 tuntia, jota voi säätää 6 tunnista 12 tuntiin. Kolmen piippauksen jälkeen laite EI siirry lämpimänäpitoliaan, ettei jogurtti pilaannu korkean lämpötilan vuoksi.

9. Cake:

Laita valmistellut ainekset sisäästiaan ja sulje kansi. Kun keitin on valmiustilassa, kosketa Menu-painiketta ja valitse Cake. Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy lähtölaskenta). Oletusaika on 40 minuuttia, jota voi säätää 40 minuutista 1 tuntiin. Kun kuulet kolme piippausta, keitin siirtyy lämpimänäpitoliaan. Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

10. Rice:

Lisää huuhdeltu riisi ja vesi sisäästiaan (katso suhdetaulukko) ja sulje kansi. Kun keitin on valmiustilassa, kosketa Menu-painiketta ja valitse Rice. Käynnistä toiminto painamalla Start (paneelissa näkyy valopalloja). Oletusaika on 45–55 minuuttia (ei säädettävissä; aika riippuu riisin määrästä, jännitteestä ja ympäristön lämpötilasta). Kun kuulet kolme piippausta, keitin siirtyy lämpimänäpitoliaan. Jos sitä ei tarvita, peruuta toiminto painamalla Keep Warm/Cancel.

● Puhdistus ja huolto

1. Irrota sisäästia riisinkeittimen rungosta, pese se tavallisella pesuaineella ja kuivaa pehmeällä, kuivalla liinalla.
2. Pyyhi riisinkeittimen ulkopinta jokaisen käyttökerran jälkeen puhtaalla, pehmeällä liinalla.
3. Poista lämpölevyyn mahdollisesti tarttuneet riisinjyvät ja muu lika, jotta sisäästia on täysin kosketuksissa lämpölevyn kanssa.
4. Puhdista sisäpinnan vuoraus ja tiivisterengas jokaisen käyttökerran jälkeen pehmeällä liinalla.
5. Älä käytä sisäästian puhdistamiseen metalliharjaa tai muita hankaavia välineitä, ettei pinta vahingoitu.
6. Kun laitetta ei käytetä, kuivaa se ja säilytä kuivassa paikassa.
7. Irrota virtajohto aina ennen puhdistamista ja varmista, että pistorasia on kuiva ennen kuin käytät laitetta uudelleen.

● Turvallisuusohjeet

1. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden käyttöön.
Pidä lapset loitolla käytön aikana.
2. Älä upota tätä tuotetta veteen, ettet aiheuta oikosulkua tai sähköiskua.
3. Älä työnnä aukkoihin tai rakoihin neuvoja, johtoja tai muita metalliesineitä, ettet aiheuta sähköiskua.
4. Älä kytke tai irrota virtajohtoa märin käsin, ettet aiheuta sähköiskua.
Tartu aina itse pistotulppaan – älä vedä suoraan johdosta ja vältä voimakasta kiskomista tai vääntämistä.
5. Pidä virtajohto poissa muiden lämmönlähteiden läheltä, ettei ylikuumenemisesta aiheudu tulipalao.
Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen.
6. Puhdista pistotulpan piikit säännöllisesti pölystä ja liasta, jotta yhteys pysyy hyvänä.
7. Käytä pistorasiasia, jonka nimellisvirta on vähintään 10 A ja varmista oikosulun estämiseksi, että pistotulppa on työnnetty kunnolla paikalleen.
8. Älä vie käsiä tai kasvoja höyryventtiilin lähelle käytön aikana, ettet saa palovammoja.
Älä peitä venttiiliä liinalla, ettei kannen muoto tai väri muutu.
9. Älä koske kanteen tai metalliosiin käytön aikana tai heti käytön jälkeen, ettet saa palovammoja.
Älä avaa kantta, kun kannat laitetta.
10. Älä käytä laitetta tulipalon välttämiseksi epävakailia alustoilla tai sellaisten alustojen päällä, jotka eivät kestä kuumuutta.
11. Älä sijoita tuotetta vaaran välttämiseksi tulenlähteiden lähelle tai kosteisiin tiloihin.
12. Puhdista lämpölevy, lämpötila-anturi sekä sisäastian pohja ja ulkopinta ennen käyttöä, jotta laite kuumenee varmasti kunnolla.
13. Älä kolhi sisäastiasia, ettei se väännä, sillä vääntyminen voi heikentää laitteen toimintaa tai aiheuttaa vaaratilanteen.
14. Älä käytä puhdistukseen karkeita harjoja.
Käytössä ilmenevät värimuutokset ovat normaaleja eivätkä vaikuta hygieniaan.
15. Älä aseta sisäastiasia kuumenemaan suoraan muiden lämmönlähteiden päälle äläkä käytä muita kattiloita sen korvikkeena, ettei laite ylikuumene tai aiheuta muunlaisia vaaratilanteita.
16. Älä kytke laitetta päälle ilman sisäastiasia tai ilman vettä/ruokaa sen sisällä.
17. Lämpölevy on kuuma vielä käytön jälkeen.
Älä koske siihen käsin.
18. Älä pura laitetta itse.
Ota vikatilanteissa yhteyttä asiakaspalveluumme ja pyydä korjausta.
Emme vastaa vahingoista tai onnettomuuksista, jotka johtuvat luvattomasta purkamisesta.
19. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erityiseen johtoon tai vaihdettava asiakaspalvelukeskuksessamme.
20. Sisäastiassa olevan veden määrä ei saa ylittää enimmäisrajaa ylivuodon estämiseksi.
21. Käytä tarjoiluun mukana toimitettua riisilastaa tai puista lastaa.
Älä käytä metallisia välineitä, ettei pinta naarmuunnu.
Sisäastiasia ei saa käyttää liedellä.
22. Tarkista ennen käyttöä, ettei pistotulpassa tai virtajohdossa ole vaurioita, joista voisi aiheutua sähköisku tai tulipalo.
Älä sijoita syttyviä esineitä virtapistokkeen lähelle käytön aikana.
23. Laitetta ei saa upottaa puhdistusta varten mihinkään nesteeseen.

● Vianmääritys

Vika	Mahdolliset syyt	Vianmääritys
Merkkivalo ei pala, lämpölevy ei kuumene	1. Piirilevy ei saa virtaa. 2. Piirilevy on vaurioitunut. 3. Liitäntäjohto on rikki. 4. Ohjauslevy on vaurioitunut.	1. Tarkista kytkin, pistoke, pistorasia, sulake ja virtajohto. Varmista, että pistoke on kunnolla paikallaan. 2, 3, 4. Toimita valtuutettuun huoltokeskukseen.
Merkkivalo palaa, lämpölevy ei kuumene	1. Anturivika. 2. Lämmityselementti on palanut. 3. Liitäntäjohto on rikki. 4. Piirilevy on vaurioitunut.	Toimita valtuutettuun huoltokeskukseen.
Riisi palaa pohjaan tai automaattinen lämpimänäpito toiminto ei toimi tai toimii epänormaalisti	1. Ohjauspiirilevy on vaurioitunut. 2. Anturi toimii epänormaalisti.	Toimita valtuutettuun huoltokeskukseen.
Puuro kiehuu voimakkaasti yli	1. Valittuna on väärä toiminto. 2. Ohjauspiirilevy on vaurioitunut. 3. Anturi toimii epänormaalisti.	1. Valitse toiminto uudelleen. 2, 3. Toimita valtuutettuun huoltokeskukseen.
Riisi/puuro ei kiehu pitkään aikaan	1. Ohjauspiirilevy on vaurioitunut. 2. Anturi toimii epänormaalisti.	Toimita valtuutettuun huoltokeskukseen.
Riisi jää raa'aksi tai kypsennysaika on liian pitkä	1. Liotus- tai kypsennysaika on liian lyhyt tai vettä on liian vähän. 2. Lämpölevy on vääntynyt. 3. Sisäastia on vinossa tai ei ole kunnolla paikallaan. 4. Sisäastian ja lämpölevyn välissä on vierasesine. 5. Sisäastia on vääntynyt. 6. Ohjauspiirilevy on vaurioitunut. 7. Anturi toimii epänormaalisti.	1. Keitä riisi ohjeiden mukaan ja lisää vettä oikeassa suhteessa. 2. Jos vääntymisen on pientä, hio lämpölevyä. Jos vääntymisen on huomattavaa, toimita laite huoltokeskukseen osan vaihtoa varten. 3. Kierrä sisäastiaa varovasti, jotta se palaa normaaliin asentoon. 4. Puhdista sisäpuoli huolellisesti hiekkapaperilla (karkeus 320). 5. Toimita nimettyyn huoltokeskukseen sisäastian vaihtoa varten. 6. Toimita nimettyyn huoltokeskukseen huoltoa varten. 7. Toimita nimettyyn huoltokeskukseen huoltoa varten.
Näytössä näkyy E1	Pohja-anturin avoin virtapiiri	Toimita valtuutettuun huoltokeskukseen
Näytössä näkyy E2	Pohja-anturin ylikuumentuminen tai oikosulku	Irrota virtajohto pistorasiasta, anna laitteen jäähtyä ja kytke virta uudelleen.

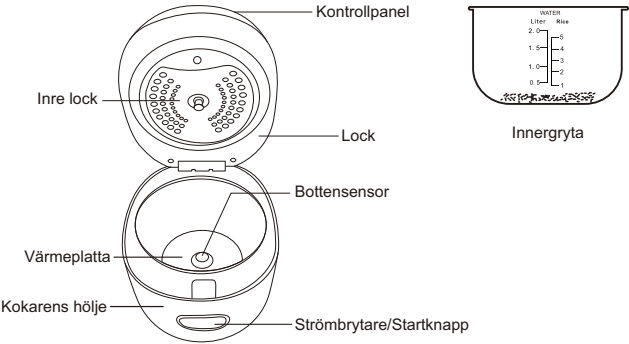
● Lajitteluohje

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia ihmisten terveydelle sekä ympäristölle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (SER) ei käsitellä asianmukaisesti. Tuotteet, joissa on merkintä "yliviivattu jäteastia", ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Tämä merkki tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan se on kerättävä erikseen.

Tätä varten kaikki kunnat ovat perustaneet keräysjärjestelmiä, joiden kautta sähkö- ja elektroniikkaromu voidaan toimittaa maksutta kierrätysasemille tai muihin keräyspisteisiin, tai se voidaan noutaa suoraan kotitalouksista. Lisätietoja saa kunnan teknisestä hallinnosta.



● Delarnas namn

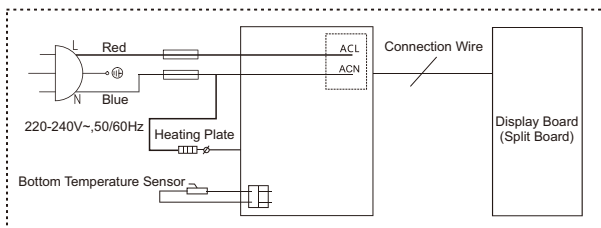


※Ta bort alla icke-engelska ord från detta diagram.

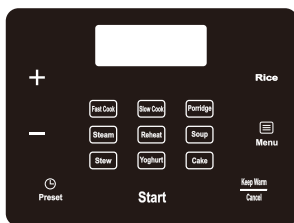
● Produktparametrar

Produktnamn	Multi Cooker 3L
Nominell kapacitet:	3L
Nominell spänning:	220-240V~
Nominell frekvens:	50/60Hz
Nominell effekt:	500W

Kopplingsschema



Funktionsknapp – Användnings- och bruksanvisning



1. “Start”-knapp

Efter att strömmen har anslutits tänds “Start”-lampan.

Tryck på denna knapp för att slå på displayen och gå in i standbyläge.

Om ingen knapp trycks inom 30 sekunder släcks skärmen och endast “Start”-lampan förblir tänd.

2. “Menu”-knapp

I standbyläge, tryck på denna knapp för att välja ett program:

Snabbkokning, Standardkokning, Gröt, Ånga, Uppvärmning, Soppa, Gryta, Yoghurt eller Ångad kaka.

Efter att en funktion har valts, tryck på “Start”-knappen för att börja.

När tillagningen startar tänds den valda funktionslampan samt “Håll varm/Avbryt”-lampan.

När programmet är klart ljuder en summer 3 gånger, och enheten växlar automatiskt till varmhållningsläge.

3. “Håll varm / Avbryt”-knapp

Tryck på denna knapp under drift för att stoppa det aktuella programmet och återgå till standbyläge.

I standbyläge, tryck på denna knapp för att aktivera varmhållningsläge.

Obs:

Varmhållningstemperaturen är cirka 60–65 °C och kan pågå i upp till 24 timmar.

En nedräkning visas på displayen.

Om rumstemperaturen är hög bör maten inte hållas varm för länge, eftersom den kan bli dålig.

4. “Förinställning”-knapp

Efter att en funktion har valts, tryck på denna knapp för att ställa in en fördröjd starttid.

Enheten startar automatiskt vid den valda tiden.

5. “+ / -”-knappar

Använd dessa knappar för att justera tillagningstiden (minuter).

6. “Rice”-knapp

I standbyläge, tryck på denna knapp och tryck sedan på “Start” för att börja tillagningen omedelbart.

Rice-to-Water Ratio Table

No.	Function Key	Ratio	Ratio	Ratio	Remarks
1	Rice	6 cups rice + 7.2 cups water	7 cups rice + 8.4 cups water	8 cups rice + 9.6 cups water	①Measure the water after rinsing the rice. Use the provided measuring cup and the inner pot. ②Do not open the lid while cooking.
2	Fast Cook	1 cup rice + 1.2 cups water	2 cups rice + 2.4 cups water		
3	Slow Cook	3 cups rice + 3.6 cups water	4 cups rice + 4.8 cups water	5 cups rice + 6 cups water	
4	Porridge	0.5 cup rice + 4 cups water	1 cup rice + 8 cups water	1.2 cups rice + 10 cups water	

Anmärkningar: 1. Använd "Snabbkokning" när du tillagar upp till 2 koppar ris.
Använd "Standardkokning" när du tillagar mer än 2 koppar.

2. Förhållandet mellan vatten och ris är endast en riktlinje.
Du kan justera det beroende på din smak och vilken typ av ris du använder.

3. Apparaten ska användas med en spänning mellan 220V–240V~.
För hög eller för låg spänning kan leda till att riset blir otillagat eller att det kokar över.

Measuring Cup





Obs: Använd den medföljande mätkoppen. Fyll den jämnt (inte toppad) för korrekt mätning.

● Så använder du varje funktion

1. 1Snabbkokning (Fast Cook)

Använd mätkoppen för att tillsätta önskad mängd ris.

Skölj riset och lägg det i innergrytan.

Tillsätt vatten enligt tabellen för ris-till-vatten-förhållande och stäng locket.

I standbyläge, tryck på "Menu"-knappen och välj Snabbkokning, tryck sedan på "Start".

Programmet startar (indikatorlampan rör sig över panelen).

Tillagningstiden är cirka 30–35 minuter.

Tiden kan inte justeras och kan variera beroende på mängden ris, spänning och rumstemperatur.

När tillagningen är klar piper apparaten 3 gånger och växlar automatiskt till varmhållningsläge.

Om du inte vill hålla riset varmt, tryck på "Håll varm/Avbryt".

2. Standardkokning

Använd mätkoppen för att tillsätta önskad mängd ris.

Skölj riset och lägg det i innergrytan.

Tillsätt vatten enligt tabellen för ris-till-vatten-förhållande och stäng locket.

I standbyläge, välj Standardkokning och tryck sedan på "Start".

Programmet startar (indikatorlampan rör sig över panelen).

Tillagningstiden är cirka 35–50 minuter.

Tiden kan inte justeras och kan variera beroende på mängden ris, spänning och rumstemperatur.

När tillagningen är klar piper apparaten 3 gånger och växlar automatiskt till varmhållningsläge.

Om du inte vill hålla riset varmt, tryck på "Håll varm/Avbryt".

3. Gröt (Porridge)

Använd mätkoppen för att tillsätta önskad mängd ris.

Skölj riset och lägg det i innergrytan.

Tillsätt vatten enligt tabellen för ris-till-vatten-förhållande och stäng locket.

I standbyläge, tryck på "Menu"-knappen och välj Gröt, tryck sedan på "Start".

Displayen visar en nedräkning.

Standardtillagningstiden är 1 timme och 30 minuter.

Du kan justera tiden från 30 minuter till 4 timmar och 30 minuter.

När tillagningen är klar piper apparaten 3 gånger och växlar automatiskt till varmhållningsläge.

Om du inte vill hålla gröten varm, tryck på "Håll varm/Avbryt".

4. Ångkokning (Steam)

Tillsätt 3–4 koppar vatten i innergrytan.

Placera ånginsatsen och lägg i dina ingredienser. Stäng locket.

I standbyläge, välj Ånga och tryck på "Start".

Displayen visar en nedräkning.

Standardtiden är 1 timme.

Du kan justera tiden från 10 minuter till 2 timmar.

När programmet är klart piper apparaten 3 gånger och växlar till varmhållningsläge.

Tryck på "Håll varm/Avbryt" om du inte vill ha detta.

5. Uppvärmning (Reheat)

Lägg kallt ris i innergrytan och tillsätt cirka 1 kopp kokande vatten.

Stäng locket.

I standbyläge, välj Uppvärmning och tryck på "Start".

Displayen visar en nedräkning.

Standardtiden är 15 minuter.

Du kan justera tiden från 10 minuter till 1 timme.

När programmet är klart piper apparaten 3 gånger och växlar till varmhållningsläge.

Tryck på "Håll varm/Avbryt" om du inte vill ha detta.

6. Soppa (Soup)

Tillsätt vatten och ingredienser i innergrytan och stäng locket.

I standbyläge, välj Soppa och tryck på "Start".

Displayen visar en nedräkning.

Standardtiden är 1 timme och 30 minuter.

Du kan justera tiden från 30 minuter till 4 timmar och 30 minuter.

När programmet är klart piper apparaten 3 gånger och växlar till varmhållningsläge.

Tryck på "Håll varm/Avbryt" om du inte vill ha detta.

7. Gryta (Stew)

Tillsätt ingredienser och vatten i innergrytan och stäng locket.

I standbyläge, välj Gryta och tryck på "Start".

Displayen visar en nedräkning.

Standardtiden är 1 timme.

Du kan justera tiden från 1 timme till 4 timmar.

När programmet är klart piper apparaten 3 gånger och växlar till varmhållningsläge.

Tryck på "Håll varm/Avbryt" om du inte vill ha detta.

8. Yoghurt (Yogurt)

Tillsätt de förberedda ingredienserna i innergrytan och stäng locket.

I standbyläge, välj Yoghurt och tryck på "Start".

Displayen visar en nedräkning.

Standardtiden är 8 timmar.

Du kan justera tiden från 6 till 12 timmar.

När programmet är klart piper apparaten 3 gånger.

Den växlar INTE till varmhållningsläge för att förhindra att produkten förstörs.

9. Ångad kaka (Cake)

Tillsätt de förberedda ingredienserna i innergrytan och stäng locket.

I standbyläge, välj Ångad kaka och tryck på "Start".

Displayen visar en nedräkning.

Standardtiden är 40 minuter.

Du kan justera tiden från 40 minuter till 1 timme.

När programmet är klart piper apparaten 3 gånger och växlar till varmhållningsläge.

Tryck på "Håll varm/Avbryt" om du inte vill ha detta.

10. Vedris (Rice)

Tillsätt sköljt ris och vatten (se tabellen för ris-till-vatten-förhållande) i innergrytan.

Stäng locket.

I standbyläge, välj Vedris och tryck på "Start".

Programmet startar (indikatorlampan rör sig över panelen).

Tillagningstiden är cirka 45–55 minuter.

Tiden kan inte justeras och kan variera beroende på mängden ris, spänning och rumstemperatur.

När programmet är klart piper apparaten 3 gånger och växlar till varmhållningsläge.

Tryck på "Håll varm/Avbryt" om du inte vill ha detta.

● Rengöring och underhåll

1. Ta ut innergrytan och diska den med mildt rengöringsmedel.
Torka den med en mjuk trasa.
2. Efter varje användning, torka av utsidan av apparaten med en ren, mjuk trasa.
3. Ta bort eventuellt ris eller smuts från värmeplattan.
Detta säkerställer god kontakt mellan innergrytan och värmeplattan.
4. Rengör innerlocket och tätningssringen med en mjuk trasa efter varje användning.
5. Använd inte metallborstar eller slipande rengöringsmedel på innergrytan, eftersom detta kan skada ytan.
6. När apparaten inte används, se till att den är torr och förvara den på en torr plats.
7. Dra alltid ur kontakten innan rengöring.
Se till att eluttaget är torrt innan du använder det igen.

● Säkerhetsföreskrifter

1. Denna apparat får inte användas av barn.
Håll barn borta under användning.
2. Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
Detta kan orsaka elektriska stötar eller kortslutning.
3. För inte in metallföremål (såsom nålar eller trådar) i öppningar eller springor.
Detta kan orsaka elektriska stötar.
4. Anslut eller koppla inte ur apparaten med våta händer.
Håll alltid i kontakten – dra inte i sladden.
Vrid eller dra inte i sladden med kraft.
5. Håll nätsladden borta från värmekällor för att förhindra överhettning eller brand.
Dra alltid ur kontakten efter användning.
6. Rengör kontakten regelbundet för att avlägsna damm och smuts.
Detta säkerställer god elektrisk kontakt.
7. Använd ett eluttag med en märkström på 10A eller högre.
Se till att kontakten är helt isatt.
8. Håll händer och ansikte borta från ångventilen under användning.
Täck inte ventilen, eftersom detta kan skada locket.
9. Rör inte locket eller metalldelar under eller direkt efter användning.
De kan vara mycket varma.
Öppna inte locket medan du bär apparaten.
10. Placera endast apparaten på en stabil och värmebeständig yta.
11. Håll apparaten borta från eld och fuktiga miljöer.
12. Före användning, se till att värmeplattan, temperatursensorn och botten av innergrytan är rena och torra.
13. Slå inte på eller tappa innergrytan.
Detta kan skada den och påverka prestandan.
14. Använd inte slipande borstar vid rengöring.
Färgförändringar efter användning är normala och påverkar inte hygien.
15. Placera inte innergrytan på andra värmekällor.
Använd inte andra kärl i apparaten, eftersom detta kan orsaka överhettning eller skador.
16. Slå inte på apparaten utan innergryta eller utan mat eller vatten inuti.
17. Värmeplattan förblir varm efter användning.
Rör den inte.
18. Demontera inte apparaten själv.
19. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av en kvalificerad tekniker.
20. Fyll inte över den maximala vattennivån i innergrytan.
Detta kan orsaka överkokning.
21. Använd den medföljande ris-skeden eller ett träredskap.
Använd inte metallredskap, eftersom de kan skada innergrytan.
Använd inte innergrytan på andra spisar.
22. Kontrollera före användning att stickkontakten och nätsladden inte är skadade.
23. Håll brandfarliga föremål borta från eluttaget under användning.
24. Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska vid rengöring.

● Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Indikatorlampan är släckt och värmeplattan värms inte upp	1.Strömmen är inte korrekt ansluten 2.Kretskortet är skadat 3.Anslutningskabeln är skadad 4.Styrkortet är skadat	Kontrollera strömbrytaren, kontakten, uttaget och säkringen. Se till att stickkontakten är helt isatt.
Indikatorlampan är tänd, men värmeplattan värms inte upp	1.Sensorfel 2.Värmeelementet är skadat 3.Anslutningskabeln är skadad 4.Kretskortet är skadat	
Riset är bränt eller varmhållningen fungerar inte korrekt	1.Styrkortet är skadat 2.Sensorfel	
Gröt kokar över	1.Fel funktion har valts 2.Styrkortet är skadat 3.Sensorfel	Välj rätt funktion och försök igen.
Riset eller gröten kokar inte ordentligt på lång ti	1.Styrkortet är skadat 2.Sensorfel	
Riset är otillagat eller tillagningen tar för lång tid	1.För kort blötlägnings- eller tillagningstid 2.Innergrytan är inte korrekt placerad 3.Styrkortet är skadat	1.Följ instruktionerna och använd rätt vattenförhållande 2.Se till att innergrytan är korrekt placerad
Display E1	Fel på bottensensor	
Display E2	Överhettning eller kortslutning i bottensensorn	Unplug the power and let it cool before reconnecting. If it still doesn't work, send to authorized service cen

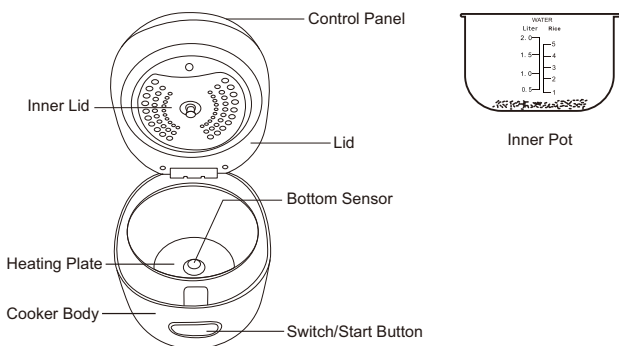
● Sorteringsguide

Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte hanteras korrekt. Produkter märkta med en "överkorsad soptunna" är elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen med den överkorsade soptunnan visar att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas i osorterat hushållsavfall, utan måste samlas in separat.

För detta ändamål har alla kommuner inrättat insamlingssystem där avfall från elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas kostnadsfritt av medborgare på återvinningscentraler eller andra insamlingsplatser, eller hämtas direkt från hushåll. Ytterligare information kan fås från kommunens tekniska förvaltning.



● Parts Names

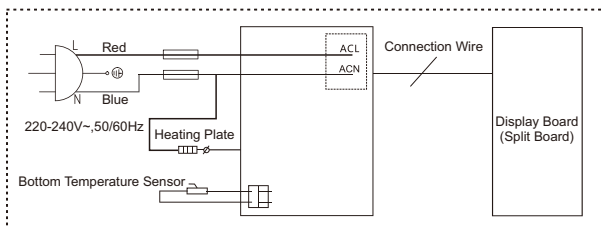


※Please refer to the actual product for specific illustrations.

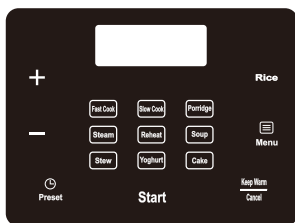
● Product Parameters

Product Name:	Multi Cooker 3L
Model:	TB-9948
Rated Capacity:	3L
Rated Voltage:	220-240V~
Rated Frequency:	50/60Hz
Rated Power:	500W

● Circuit Diagram



● Function Button – Operation and Usage Instructions



1. “Start” Button

After connecting the power, the “Start” light turns on.

Press this button to turn on the display and enter standby mode.

If no button is pressed for 30 seconds, the screen will turn off and only the “Start” light will remain on.

2. “Menu” Button

In standby mode, press this button to select a program:

Fast Cook, Slow Cook, Porridge, Steam, Reheat, Soup, Stew, Yogurt, or Cake.

After selecting a function, press the “Start” button to begin.

When cooking starts, the selected function light and the “Keep Warm/Cancel” light will turn on.

When the program is finished, the buzzer will sound 3 times, and the device will automatically switch to Keep Warm mode.

3. “Keep Warm / Cancel” Button

Press this button during operation to stop the current program and return to standby mode.

In standby mode, press this button to activate Keep Warm mode.

Note:

Keep Warm temperature is approximately 60–65°C and can run for up to 24 hours.

A countdown will be shown on the display.

If the room temperature is high, do not keep food warm for too long, as it may spoil.

4. “Preset” Button

After selecting a function, press this button to set a delayed start time.

The device will start automatically at the selected time.

5. “+ / –” Buttons

Use these buttons to adjust the cooking time (minutes).

6. “Rice” Button

In standby mode, press this button and then press “Start” to begin cooking immediately.

Rice-to-Water Ratio Table

No.	Function Key	Ratio	Ratio	Ratio	Remarks
1	Rice	6 cups rice + 7.2 cups water	7 cups rice + 8.4 cups water	8 cups rice + 9.6 cups water	① Measure the water after rinsing the rice. Use the provided measuring cup and the inner pot. ② Do not open the lid while cooking.
2	Fast Cook	1 cup rice + 1.2 cups water	2 cups rice + 2.4 cups water		
3	Slow Cook	3 cups rice + 3.6 cups water	4 cups rice + 4.8 cups water	5 cups rice + 6 cups water	
4	Porridge	0.5 cup rice + 4 cups water	1 cup rice + 8 cups water	1.2 cups rice + 10 cups water	

Remarks: 1. Use "Fast Cook" when cooking up to 2 cups of rice.
Use "Slow Cook" when cooking more than 2 cups.

2. The water-to-rice ratio is only a guideline.
You can adjust it depending on your taste and the type of rice.

3. The appliance should be used with a voltage between 220V-240V~.
Voltage that is too high or too low may result in undercooked rice or cause it to boil over.

Measuring Cup



Note: Use the provided measuring cup. Fill it level (not heaped) for accurate measurement.

● How to Use Each Function

1. Fast Cook

Use the measuring cup to add the desired amount of rice.

Rinse the rice and place it in the inner pot.

Add water according to the *Rice-to-Water Ratio Table*, then close the lid.

In standby mode, press the "Menu" button and select Fast Cook, then press "Start".

The program will begin (indicator light will run across the panel).

Cooking time is approximately 30–35 minutes.

The time cannot be adjusted and may vary depending on the amount of rice, voltage, and room temperature.

When cooking is finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode automatically.

If you do not want to keep the rice warm, press "Keep Warm/Cancel".

2. Slow Cook

Use the measuring cup to add the desired amount of rice.

Rinse the rice and place it in the inner pot.

Add water according to the *Rice-to-Water Ratio Table*, then close the lid.

In standby mode, select Slow Cook, then press "Start".

The program will begin (indicator light will run across the panel).

Cooking time is approximately 35–50 minutes.

The time cannot be adjusted and may vary depending on the amount of rice, voltage, and room temperature.

When cooking is finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode automatically.

If you do not want to keep the rice warm, press "Keep Warm/Cancel".

3. Porridge

Use the measuring cup to add the desired amount of rice.

Rinse the rice and place it in the inner pot.

Add water according to the *Rice-to-Water Ratio Table*, then close the lid.

In standby mode, press the "Menu" button and select Porridge, then press "Start".

The display will show a countdown.

Default cooking time is 1 hour 30 minutes.

You can adjust the time from 30 minutes to 4 hours 30 minutes.

When cooking is finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode automatically.

If you do not want to keep the porridge warm, press "Keep Warm/Cancel".

4. Steam

Add 3–4 cups of water to the inner pot.

Place the steamer inside and add your ingredients. Close the lid.

In standby mode, select Steam and press "Start".

The display will show a countdown.

Default time is 1 hour.

You can adjust the time from 10 minutes to 2 hours.

When finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode.

Press "Keep Warm/Cancel" if you do not want this.

5. Reheat

Place cold rice in the inner pot and add about 1 cup of boiling water.

Close the lid.

In standby mode, select Reheat and press "Start".

The display will show a countdown.

Default time is 15 minutes.

You can adjust the time from 10 minutes to 1 hour.

When finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode.

Press "Keep Warm/Cancel" if you do not want this.

6. Soup

Add water and ingredients to the inner pot, then close the lid.

In standby mode, select Soup and press "Start".

The display will show a countdown.

Default time is 1 hour 30 minutes.

You can adjust the time from 30 minutes to 4 hours 30 minutes.

When finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode.

Press "Keep Warm/Cancel" if you do not want this.

7. Stew

Add ingredients and water to the inner pot, then close the lid.

In standby mode, select Stew and press "Start".

The display will show a countdown.

Default time is 1 hour.

You can adjust the time from 1 hour to 4 hours.

When finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode.

Press "Keep Warm/Cancel" if you do not want this.

8. Yogurt

Add the prepared ingredients to the inner pot and close the lid.

In standby mode, select Yogurt and press "Start".

The display will show a countdown.

Default time is 8 hours.

You can adjust the time from 6 to 12 hours.

When finished, the appliance will beep 3 times.

It will NOT switch to Keep Warm mode, to prevent spoilage.

9. Cake

Add the prepared ingredients to the inner pot and close the lid.

In standby mode, select Cake and press "Start".

The display will show a countdown.

Default time is 40 minutes.

You can adjust the time from 40 minutes to 1 hour.

When finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode.

Press "Keep Warm/Cancel" if you do not want this.

10. Rice

Add rinsed rice and water (see Rice-to-Water Ratio Table) to the inner pot.

Close the lid.

In standby mode, select Rice and press "Start".

The program will begin (indicator light will run across the panel).

Cooking time is approximately 45–55 minutes.

The time cannot be adjusted and may vary depending on the amount of rice, voltage, and room temperature.

When finished, the appliance will beep 3 times and switch to Keep Warm mode.

Press "Keep Warm/Cancel" if you do not want this.

● Cleaning and Maintenance

1. Remove the inner pot and wash it with mild detergent.
Dry it with a soft cloth.
2. After each use, wipe the outside of the appliance with a clean, soft cloth.
3. Remove any rice or dirt from the heating plate.
This ensures good contact between the inner pot and the heating plate.
4. Clean the inner lid and sealing ring with a soft cloth after each use.
5. Do not use metal brushes or abrasive cleaners on the inner pot, as this may damage the surface.
6. When not in use, make sure the appliance is dry and store it in a dry place.
7. Always unplug the appliance before cleaning.
Make sure the power socket is dry before using it again.

● Safety Precautions

1. This appliance must not be used by children.
Keep children away during use.
2. Never immerse the appliance in water.
This may cause electric shock or short circuits.
3. Do not insert metal objects (such as needles or wires) into openings or gaps.
This may cause electric shock.
4. Do not plug in or unplug the appliance with wet hands.
Always hold the plug – do not pull the cord.
Do not twist or pull the cord forcefully.
5. Keep the power cord away from heat sources to prevent overheating or fire.
Always unplug the appliance after use.
6. Clean the plug regularly to remove dust and dirt.
This ensures good electrical contact.
7. Use a power outlet rated at 10A or higher.
Make sure the plug is fully inserted.
8. Keep hands and face away from the steam vent during use.
Do not cover the vent, as this may damage the lid.
9. Do not touch the lid or metal parts during or immediately after use.
They may be very hot.
Do not open the lid while carrying the appliance.
10. Place the appliance on a stable, heat-resistant surface only.
11. Keep the appliance away from fire sources and humid areas.
12. Before use, make sure the heating plate, temperature sensor, and bottom of the inner pot are clean and dry.
13. Do not hit or drop the inner pot.
This may damage it and affect performance.
14. Do not use abrasive brushes for cleaning.
Color changes after use are normal and do not affect hygiene.
15. Do not place the inner pot on other heat sources.
Do not use other pots in the appliance, as this may cause overheating or damage.
16. Do not turn on the appliance without the inner pot or without food or water inside.
17. The heating plate remains hot after use.
Do not touch it.
18. Do not disassemble the appliance yourself.
19. If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified technician.
20. Do not fill above the maximum water level mark inside the inner pot.
This may cause overflow.
21. Use the included rice spoon or a wooden utensil.
Do not use metal utensils, as they may damage the inner pot.
Do not use the inner pot on other stoves.
22. Before use, check that the plug and power cord are not damaged.
23. Keep flammable items away from the power plug during use.
24. Do not immerse the appliance in water or any other liquid when cleaning.

● Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Indicator light is off, and the heating plate does not heat	1.Power not connected properly 2.Power board damaged 3.Connection wire damaged 4.Control board damaged	1. Check the power switch, plug, socket, and fuse. Make sure the plug is fully inserted 2, 3, 4: Send to authorized service center
Indicator light is on, but the heating plate does not heat	1.Sensor fault 2.Heating element damaged 3.Connection wire damaged 4.Power board damaged	Send to authorized service center
Rice is burnt or Keep Warm does not work properly	1.Control board damaged 2.Sensor fault	Send to authorized service center
Porridge overflows	1.Wrong function selected 2.Control board damaged 3.Sensor fault	1. Select the correct function and try again 2, 3: Send to authorized service center
Rice or porridge does not boil for a long time	1.Control board damaged 2.Sensor fault	Send to authorized service center
Rice is undercooked or cooking takes too long	1.Not enough soaking or cooking time 2.Inner pot is not placed correctly 3.Control board damaged	1.Follow the instructions and use the correct water ratio 2.Make sure the inner pot is placed correctly 3.Send to authorized service center
Display E1	Bottom sensor error	Send to authorized service center
Display E2	Bottom sensor overheating or short circuit	Unplug the power and let it cool before reconnecting. If it still doesn't work, send to authorized service center

● Sorting Guide

Electrical and electronic equipment contains materials, components, and substances that can be hazardous and harmful to human health and the environment if waste from electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of properly. Products labeled with the "crossed-out wheeled bin" are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste from electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste but must be collected separately. For this purpose, all municipalities have established collection schemes where waste from electrical and electronic equipment can be delivered free of charge by citizens at recycling stations or other collection points or picked up directly from households. Further information can be obtained from the municipality's technical administration.

